

17 de agosto - 22 de agosto de 2023

Ciudad de Guatemala,
Santa Cruz Chinautla y San Marcos

PROTEGER LA "NUEVA PRIMAVERA" DE GUATEMALA

Informe de la delegación internacional de la
Iniciativa Causas Raíz de acompañamiento a líderes
religiosos y civiles durante la segunda vuelta de las
elecciones presidenciales en Guatemala

Iniciativa Causas Raíz
ROOT CAUSES INITIATIVE

Copyright © 2023 **Hope Border Institute - Instituto Fronterizo Esperanza** para la Iniciativa Causas Raíz. Todos los derechos reservados.

Esta publicación no puede ser reproducida ni total ni parcialmente, en ninguna forma más allá de la reproducción permitida por las Secciones 107 y 108 de la Ley de Propiedad Intelectual de EE.UU. y extractos por reseñadores para la prensa, sin permiso expreso por escrito de Hope Border Institute - Instituto Fronterizo Esperanza.

Para más información sobre HOPE, la Iniciativa Causas Raíz y esta publicación, escriba a Hope en Matthews Street, El Paso, TX 79907 y visite su sitio web, www.hopeborder.org, o a Fe en Acción Internacional, co-coordinadora de la Iniciativa Causas Raíz en EE.UU., en 171 Santa Rosa Avenue, Oakland, CA 94610..

CONTENIDO

- 02** Acerca de la Delegación
- 03** Lo que observamos y oímos
- 07** Recomendaciones

ACERCA DE LA DELEGACIÓN

La Iniciativa Causas Raíz, por invitación de Su Eminencia el Cardenal Álvaro Ramazzini y sus socios guatemaltecos, organizó una delegación de líderes religiosos de Estados Unidos, México y Honduras para acompañar al pueblo de Guatemala en su defensa de la democracia, los derechos humanos y el Estado de Derecho.

Del 17 al 22 de agosto, la delegación acompañó a miembros de comunidades locales y a líderes religiosos y cívicos para comprender mejor el panorama social y político; visitó colegios

electorales en zonas de Ciudad de Guatemala y en el departamento de San Marcos para comprender si las elecciones se estaban celebrando de forma justa y transparente; y procesó su experiencia y los resultados electorales con sus socios prodemocráticos. Además, las delegadas nacionales de Guatemala inscritas como observadoras ante el Tribunal Supremo Electoral observaron la votación en colegios electorales para asegurarse de que el voto se emitía libremente y de acuerdo con la ley electoral guatemalteca.

Miembros de la delegación se reúnen con Su Eminencia el Cardenal Álvaro Ramazzini





Ciudadanos de Santa Cruz Chínautla expresan sus esperanzas y preocupaciones antes de las elecciones

LO QUE OBSERVAMOS Y OÍMOS

Como resultado de nuestra observación y acompañamiento, podemos concluir que:

1. Por primera vez en décadas, unas elecciones generaron una profunda esperanza entre la población. El sentimiento de esperanza estuvo presente en cada conversación que mantuvimos en las comunidades que visitamos.

Sin embargo, los líderes comunitarios también mostraron su preocupación sobre posibles sucesos de violencia durante la jornada electoral pese a que la primera vuelta se desarrolló en relativa calma con muy pocos episodios de violencia.¹ Muchos de estos líderes expresaron que había mucha tensión en las comunidades a

la espera de saber quién ganaría las elecciones, mientras que otros muchos expresaron su preocupación por que las élites instigaran la violencia durante las elecciones para alterar la participación. Además, algunos expresaron su preocupación por los “acarreamientos”, una práctica mediante la cual los alcaldes y los líderes de los partidos alquilan autobuses y camionetas para llevar a los votantes de zonas rurales lejanas a los colegios electorales a cambio de que voten por el partido concreto al que tales alcaldes o líderes pertenecen.

En general, los ciudadanos guatemaltecos con los que nos reunimos eran conscientes de que una victoria de Arévalo no cambiaría por completo el

¹ Organización de los Estados Americanos, *OEA presenta recomendaciones de cara a la segunda vuelta presidencial en Guatemala y anuncia que observará la jornada electoral de agosto (27 de junio de 2023)*, <https://www.oas.org/fpdb/press/IN-FORME-PRELIMINAR---Mision-Electoral-OEA-en-Guatemala-1ra-vuelta-.pdf>

sistema, pero que podría representar un primer paso hacia la consecución de los importantes cambios estructurales que necesita la sociedad guatemalteca. Entre las barreras estructurales más relevantes que las comunidades mencionaron se encontraban la corrupción, la falta de oportunidades económicas y la desigualdad extrema, la falta de acceso a una educación y una sanidad de calidad y la narcoviolenencia (en las zonas rurales). Las comunidades también expresaron que, dada la profunda resistencia al cambio dentro de la élite gobernante, la base popular tendría que seguir presionando para lograr cambios desde abajo, incluso después de una victoria del binomio Arévalo-Herrera del Movimiento Semilla.

TESTIMONIO

Una feligresa de la parroquia de Santa Anita, en Chinautla, compartió su experiencia como procuradora local del Movimiento Semilla. Los procuradores del partido UNE, bien dotado de recursos, la ridiculizaron por no tener un almuerzo proporcionado por el partido. Su respuesta reflejó la esperanza y la lealtad que Semilla ha generado en pocos meses, junto con su propio compromiso con un nuevo futuro para Guatemala: "Yo no tengo partido, tengo país".

2. Entre otros actores como los jóvenes, las comunidades religiosas de Guatemala, a través de la formación política y de declaraciones públicas contundentes, han sido clave para defender un proceso electoral transparente y la participación activa y responsable de los votantes. Las comunidades religiosas, incluidas las católicas, evangélicas y de otras confesiones que conocimos, demostraron una comprensión bien desarrollada y equilibrada del papel de la

fe dentro de la vida cívica. Muchas lo hicieron gracias a una sólida formación sociopolítica, espiritual y teológica. Por ejemplo, las parroquias católicas que visitamos habían desarrollado campañas de voto consciente durante más de 18 años, ayudando a los feligreses a comprender su papel en la vida pública como católicos y su deber de expresar libremente su voluntad a través del voto. Además, muchas comunidades que conocimos se basaban en los materiales que el Departamento de Investigación Ecuménica de Costa Rica había preparado sobre estos temas.

3. La segunda vuelta electoral en la que se decidía entre el binomio del Movimiento Semilla, liderado por Bernardo Arévalo, y de la Unidad Nacional de la Esperanza (UNE), liderado por Sandra Torres, se desarrolló pacíficamente y en un ambiente de relativa calma.

Los votantes pudieron entrar y salir de los centros de votación y emitir su voto rápidamente. No vimos aglomeraciones ni colas en los centros de votación, que estaban semivacíos a ciertas horas del día. Sí vimos familias votando juntas, a menudo desplazándose de ciudades lejanas para depositar su voto en sus residencias oficiales según sus documentos nacionales de identidad.

Los colegios electorales estaban organizados sistemáticamente, con señales claras que indicaban dónde estaban, qué población debía votar allí y dónde debía depositar su voto. Además, los diversos colegios electorales que visitamos contaban con voluntarios que ayudaban a orientar a los ciudadanos.

Los líderes comunitarios de un pueblo que visitamos informaron de algunos "acarreamientos", aunque de menor importancia y volumen.



Familias entran en un centro de votación en Santa Cruz Chínautla el 20 de agosto

4. La victoria de Arévalo, que obtuvo 2,3 millones de votos, es indiscutible. Recibió casi el 60% de los votos emitidos y registró casi un millón de votos más que su oponente. Los votos se contaron en menos de tres horas y se actualizaron de manera provisional en la página web del Tribunal Supremo Electoral cada tres minutos. La rapidez y transparencia del proceso aumentaron la confianza de la población en los resultados, posteriormente certificados en la revisión de votos por departamentos.²

La sociedad guatemalteca expresó muy explícitamente su deseo de cambio político y económico a favor de un gobierno que combata la corrupción, promueva principios democráticos básicos como la separación de poderes, y diseñe e implemente políticas de bienestar que apoyen especialmente a los más desfavorecidos. Tras conocer los resultados en la noche de las elecciones del 20 de agosto, parte de la ciudadanía guatemalteca expresó su júbilo en plazas públicas, carreteras y calles de todas las

ciudades del país, incluidas las que visitamos en Ciudad de Guatemala y el Departamento de San Marcos.

TESTIMONY

María es una defensora histórica de los derechos sobre la tierra y fue observadora oficial de la sociedad civil durante la jornada electoral del 20 de agosto. Hablando con María tras finalizar su labor ese día, destacó lo orgullosa que se sentía del pueblo guatemalteco. "Tenemos dignidad", dijo entre lágrimas mientras recordaba todos los esfuerzos realizados para defender unas elecciones libres y transparentes y garantizar el respeto a la voluntad popular. "Solemos decir que la historia nos atraviesa, como sujetos pasivos, pero hoy estamos haciendo historia", comentó tras conocer que el partido de Arévalo había ganado con una amplia mayoría.

² Tribunal Supremo Electoral de Guatemala, *Juntas Electorales Departamentales concluyen audiencias de revisión de escrutinios* (25 de agosto de 2023), <https://www.tse.org.gt/index.php/comunicacion/noticias/921-juntas-electorales-departamentales-concluyen-audiencias-de-revision-de-escrutinios>

5. El temor a que la élite política, económica y militar corrupta de Guatemala vaya en contra de la voluntad del pueblo es real. En el momento de redactar este informe, la candidata perdedora y su partido no han reconocido su derrota presentando una denuncia por fraude electoral y el Ministerio Público con Rafael Curruchiche, con la cooperación del aparato judicial con Fredy Orellana, han iniciado diversas demandas en contra de los mecanismos de recuento de votos. Todo ello a pesar del reconocimiento del presidente electo por parte del actual presidente de Guatemala y otros líderes internacionales. Además de felicitar al presidente electo, la comunidad internacional envió un mensaje claro afirmando la legitimidad de las elecciones y pidiendo a la élite gobernante de Guatemala que respete la voluntad del pueblo y renuncie a cualquier esfuerzo adicional para perturbar la transferencia pacífica del poder.

Sin embargo, líderes sociales también han destacado la probabilidad de que el Movimiento Semilla se enfrente a causas penales infundadas y de que el Presidente y los diputados electos sean objeto de acoso, incluidas amenazas de muerte, hasta que tomen posesión. Durante los días posteriores a las elecciones, no tardaron en aparecer pruebas que apoyaban estas preocupaciones. Por ello, el Movimiento Semilla solicitó protección a la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH). En su resolución del 24 de agosto, la CIDH otorgó protección al Presidente y Vicepresidenta electos ante las graves denuncias probadas de que existían dos planes para asesinarlos, uno de ellos con participación de operadores del Estado de Guatemala.³

3 Comisión Interamericana de Derechos Humanos, *CIDH otorga medidas cautelares a Bernardo Arévalo y Karin Herrera, binomio presidencial del Movimiento Semilla, en Guatemala* (24 de agosto de 2023), <https://www.oas.org/es/CIDH/jsForm/?File=/es/cidh/prensa/comunicados/2023/194.asp>



Miembros de la comunidad que acogieron a los delegados comparten sus esperanzas antes de que la delegación se marche.

RECOMENDACIONES

La comunidad internacional no debe dar por sentado que el Presidente electo Arévalo vaya a tomar el poder debido a las amenazas físicas contra su vida y a las impugnaciones legales y, si lo hace, de que vaya a asumir el cargo en plenas condiciones de normalidad, como contar con su partido. El pueblo de Guatemala es consciente de ello y, en consecuencia, recomendamos encarecidamente que:

1. Estados Unidos, la Organización de Estados Americanos, la Unión Europea y otros actores internacionales sigan comunicando públicamente, como ya han hecho en sus respectivas declaraciones de reconocimiento al Presidente electo Arévalo, y en privado que están del lado del pueblo guatemalteco y que los resultados electorales deben ser respetados.
2. Los EE.UU., la OEA, la UE y otros actores internacionales consideren consecuencias legales y financieras significativas para aquellos dentro de la élite política, económica y criminal guatemalteca que continúan tratando de impedir una transferencia pacífica del poder y la reforma de las estructuras legales, judiciales y económicas.

Entre ellos, estos actores deberían prestar especial atención al papel que la Fiscalía General de Guatemala y el Ministerio Público están desempeñando en la persecución y represión de jueces independientes, miembros del Tribunal Supremo Electoral y otros actores cruciales en el proceso electoral.
3. La comunidad internacional proporcione apoyo político y económico continuado al gobierno de Arévalo en su labor de promoción de la democracia, el Estado de Derecho y los derechos humanos en Guatemala.

En particular, USAID debe recalibrar sus programas en Guatemala para el año fiscal 2024, de modo que se alineen plenamente con las necesidades del pueblo guatemalteco expresadas en los diálogos con la sociedad civil y el nuevo gobierno electo.
4. Estados Unidos, México y Costa Rica deben entablar un diálogo crítico con el gobierno de Arévalo para garantizar las condiciones de seguridad que permitan el regreso de los fiscales, funcionarios de justicia y periodistas exiliados y sus familias.
5. Las organizaciones de fe internacionales deben seguir apoyando los procesos de capacitación y formación de la población guatemalteca y centroamericana para concienciar sobre la importancia del voto libre y la necesidad de trabajar entre religiones por el bien común.

Sólo con la colaboración entre el pueblo, el futuro gobierno de Arévalo y la comunidad internacional, el pueblo de Guatemala podrá lograr una "Nueva Primavera" que le permita imaginar un futuro en el que pueda prosperar en sus comunidades de origen sin verse obligado a migrar.

LA MISIÓN DE LA INICIATIVA CAUSAS RAÍZ

La **Iniciativa Causas Raíz** es una red de organizaciones confesionales y de base y líderes religiosos de El Salvador, Guatemala, Honduras, México y Estados Unidos que trabajan para resolver las condiciones subyacentes que obligan a las personas a migrar desde Centroamérica. La Plataforma de la Iniciativa Causas Raíz para el desarrollo sostenible y equitativo, los derechos humanos y el trato humano de los migrantes cuenta con el apoyo de 340 organizaciones y líderes religiosos de toda la región.

Miembros de la delegación

Brenda Peralta, Coordinadora de la Iniciativa Causas Raíz Guatemala, Guatemala

Irene Cruz, Familia Vicentina Internacional, Guatemala

Marina Sapalú, Comunidades de Fe Organizadas en Acción, Guatemala

Padre Ismael Moreno, SJ, Radio Progreso-ERIC, Honduras

Michele Dunne, Directora Ejecutiva, Franciscan Action Network, EE.UU

Martín Coria, Representante Regional para América Latina y el Caribe, Church World Service

Pastor Miguel Ortiz, Director, Red Como Nacido entre Nosotros, México

Jesús de la Torre, Investigador, Hope Border Institute, EE.UU.

Joseph Fleming, Asesor Principal, Faith in Action, EE.UU.